NOTIFICACIÓN A LAS PARTES

A. Información general

Parte	CHILE
Periodo comprendido en este informe:	1 DE ENERO DE 2003 AL 31 DE DICIEMBRE DE 2004
Información del organismo encargado de preparar este informe	DIRECCIÓN DE MEDIO AMBIENTE, ANTÁRTICA Y ASUNTOS MARÍTIMOS DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
Organismos, organizaciones o individuos que aportan contribuciones	• SERVICIO AGRÍCOLA Y GANADERO (Sag) EN FAUNA TERRESTRE Y FLORA NO FORESTAL • SERVICIO NACIONAL DE PESCA (Sernapesca) EN FAUNA Y FLORA ACUÁTICA DEL PAÍS • CORPORACIÓN NACIONAL FORESTAL (Conaf) EN ESPECIES MADERABLES

B. Medidas legislativas y de fiscalización

1	¿Se ha proporcionado ya información sobre la legislación CITES en el marco del Proyecto de legislación nacional CITES? En caso afirmativo, ignore las preguntas 2, 3 y 4.	Sí (completamente) Sí (parcialmente) No Sin información/se desconoce	☐ X ☐
2	Si se ha previsto, redactado o sancionado alguna legislación relevante para la CITES, proporcione la siguiente información:		
	Título: DESIGNA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA EN ESPECIES MADERABLES A CONAF Y AUTORIDAD CIENTÍFICA AL INSTITUTO FORESTAL (INFOR) Estado: VIGENTE		
	Descripción somera del contenido: A TRAVÉS DE DECRETO SUPREMO Nº 70, DE 2003, DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA DE CHILE, PUBLICADO EN EL DIARIO OFICIAL DEL 27 DE MARZO DE 2004, FUE DESIGNADO EL INSTITUTO FORESTAL EN CALIDAD DE AUTORIDAD CIENTÍFICA, EN ESPECIES MADERABLES DE CITES Y CONAF COMO AUTORIDAD ADMINISTRATIVA.		
3	¿Está la legislación promulgada disponible en uno de los idiomas de trabajo de la Convención?	Sí No Sin información	X ☐ ☐

4	En caso afirmativo, adjunte una copia del texto completo de la legislación o de las principales disposiciones legislativas que hayan sido publicadas en el boletín oficial.	Legislación adjunta	X
		Presentada previamente	☐
		No disponible, se remitirá ulteriormente	☐

5 ¿Cuáles de las siguientes cuestiones se abordan mediante medidas internas más estrictas adoptadas para las especies incluidas en la CITES (en virtud del Artículo XIV de la Convención)? Marque todas las que correspondan

	Las condiciones para:			La completa prohibición de:		
Cuestión	Sí	No	Sin información	Sí	No	Sin información
Comercio	X **Sag**	☐	☐	X **Sag** **Sernapesca**	X **Conaf**	☐
Captura	X **Sag**	☐	☐	X **Sag** **Sernapesca**	X **Conaf**	☐
Posesión	X **Sag**	☐	☐	X **Sag** **Sernapesca**	X **Conaf**	☐
Transporte	X **Sag**	☐	☐	X **Sag** **Sernapesca**	X **Conaf**	☐
Otro (especifique)	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Comentarios adicionales:

SERVICIO AGRÍCOLA Y GANADERO: DISPONE DE DOS RESOLUCIONES QUE REGULAN LA IMPORTACIÓN DE ESPECIES EXOTICAS QUE PUEDEN PERTURBAR EL EQUILIBRIO ECOLÓGICO Y CONSERVACIÓN DEL PATRIMONIO AMBIENTAL.

SERNAPESCA DISPONE DEL D.S. 225/95 QUE DETERMINA UNA VEDA BIOLÓGICA POR 30 AÑOS DE VARIAS ESPECIES NACIONALES, TODAS LAS CUALES ESTÁN INCLUIDAS EN CITES. NINGUNA DE ESAS ESPECIES SE PUEDE CAPTURAR, POSEER, TRANSPORTAR NI COMERCIALIZAR DENTRO DEL PAÍS.

6 ¿Cuáles han sido los resultados de cualquier examen o evaluación de la eficacia de la legislación CITES, en relación con lo siguiente? Marque todas las que correspondan

Punto	Adecuado	Parcialmente inadecuado	Inadecuado	Sin información
Poderes de las autoridades CITES	X Sag (LEY DE CAZA)	X Sernapesca (LEY DE PESCA)	X Conaf	☐
Claridad de las obligaciones legales	X Sag Sernapesca Conaf	☐	☐	☐
Control del comercio CITES	X Sag Sernapesca Conaf	☐	☐	☐
Compatibilidad con la política existente sobre la gestión y el uso de la vida silvestre	X Sag Sernapesca	☐	X Conaf	☐
Todos los tipos de delitos están previstos en la ley	X Sag (LEY DE CAZA)	X Sernapesca (LEY DE PESCA)	X Conaf	☐
Todos los tipos de sanciones están previstas en la ley	X Sag	☐	X Sernapesca Conaf	☐
Reglamentaciones de ejecución	☐	Sag Sernapesca Conaf	☐	X
Coherencia en la legislación	☐	X Sag Sernapesca	X Conaf	☐
Otro (especifique):	☐	☐	☐	☐

Proporcione información, según proceda:

7 Si no se ha efectuado un examen o evaluación, ¿se ha previsto para el próximo periodo de presentación de informes? Sí ☐ No ☐ Sin información X

Proporcione información, según proceda:

8 ¿Se ha realizado un examen de algunos aspectos de la legislación en relación con la aplicación de la Convención? Marque todas las que correspondan

Aspecto	Sí	No	Sin información
Acceso a los recursos naturales o posesión de ellos	X	☐	☐
Recolección	X	☐	☐

	Transporte de especímenes vivos	☐	X	☐
	Acondicionamiento y alojamiento de especímenes vivos	☐	X	☐
	Proporcione información, según proceda: SÓLO EN CASO DE ANIMALES EN EL CASO DE CIRCOS			
9	Proporcione información sobre cualquier medida adicional que se haya adoptado SE HA ADOPTADO UN PROTOCOLO PARA EL TRANSPORTE Y LA MANTENCION DE ANIMALES DE CIRCOS.			

C. Medidas de cumplimiento y observancia

		Sí	No	Sin información
1	¿Se ha efectuado alguna de las siguientes operaciones de control del cumplimiento?			
	Examen de los informes u otra información proporcionada por los comerciantes y productores	X	☐	☐
	Inspecciones de los comerciantes, productores, mercados	X	☐	☐
	Controles fronterizos	X	☐	☐
	Otro (especifique)	☐	☐	☐
2	¿Se ha impuesto alguna medida administrativa (p.ej., multas, prohibiciones, suspensiones) para las violaciones relacionadas con la CITES?	X	☐	☐
3	En caso afirmativo, ¿Cuántas y para qué tipo de violaciones? Si es posible, adjunte pormenores. CONFISCACIONES Y MULTAS EN EL CASO DEL SERVICIO AGRÍCOLA Y GANERO			
4	¿Se ha efectuado alguna incautación, confiscación o decomiso importante de especímenes CITES?	X	☐	☐

5	Si se dispone de información: ☐ Decomisos/confiscaciones importantes ☐ Total de decomisos/confiscaciones En la medida de lo posible, especifique por grupo de especies o adjunte pormenores.	Número **SERVICIO AGRICOLA Y GANADERO** 2003: TOTAL, ESPECIMENES VIVOS, PARTES Y DERIVADOS: 190 (AVES: 39, MAMÍFEROS 103, REPTILES 48) 2004: TOTAL, ESPECIMENES VIVOS, PARTES Y DERIVADOS: 113 (AVES: 23, MAMÍFEROS 67, REPTILES 23) **SERNAPESCA.** EJEMPLARES DE CORALES CAPARAZONES DE TORTUGA CONCHAS DE TRIDACNA GIGAS CONCHAS DE STROMBUS GIGAS		
6	¿Se ha entablado alguna acción penal por violaciones importantes relacionadas con la CITES?	☐	☐	X
7	En caso afirmativo, ¿Cuántas y por qué tipo de violaciones? Si es posible, adjunte pormenores en Anexo.			
8	¿Se ha tomado alguna otra medida judicial por violaciones relacionadas con la CITES?	☐	X	☐
9	En caso afirmativo, ¿Qué tipo de violaciones y cuáles fueron los resultados? Si es posible, adjunte pormenores en Anexo.			
10	¿De qué modo se dispuso normalmente de los especímenes confiscados?	Marque si se aplica		
	– Devolución al país de exportación	X		
	– Zoos públicos o jardines botánicos	☐		
	– Centros de rescate elegidos	X		
	– Instalaciones privadas aprobadas	☐		
	– Eutanasia	☐		
	– Otro (especifique)	☐		

	Comentarios: LOS ESPECÍMENES NO VIVOS CONFISCADOS SON DONADOS A MUSEOS O MANTENIDOS EN EL SAG PARA CAPACITACION Y EDUCACION ADEMÁS SON DEJADOS EN CUSTODIA EN EL SERVICIO AGRÍCOLA Y GANADERO Y EL SERVICIO NACIONAL DE PESCA.		
11	¿Se ha proporcionado información detallada a la Secretaría sobre casos significativos de comercio ilegal (p.ej., mediante un ECOMENSAJE u otros medios), o información sobre comerciantes ilegales condenados o delincuentes reincidentes? Comentarios:	Sí No No se aplica Sin información	☐ X ☐ ☐
12	¿Se han realizado actividades conjuntas de observancia con otros países (p.ej., intercambio de información confidencial, apoyo técnico, asistencia en la investigación, operación mixta, etc.)?	Sí No Sin información	X ☐ ☐
13	En caso afirmativo, describa someramente: SE REALIZA INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN CON PAÍSES LÍMITROFES, DE LA COMUNIDAD EUROPEA COMO FRANCIA, ESPAÑA Y HOLANDA, ADEMÁS DE ESTADOS UNIDOS. LO ANTERIOR TENDIENTE A CLARIFICAR LA EMISIÓN DE CERTIFICADOS DE EXPORTACIÓN PARA ESPECIES DEL APÉNDICE I Y REPRODUCCIÓN ARTIFICIAL.		
14	¿Se ha ofrecido algún incentivo a las comunidades locales para que participen en la observancia de la legislación CITES y que haya resultado en la detención y condena de los culpables?	Sí No Sin información	☐ X ☐
15	En caso afirmativo, describa:		
16	¿Se ha realizado algún examen o evaluación de la observancia relacionada con la CITES? Comentarios:	Sí No No se aplica Sin información	☐ X ☐ ☐
17	Proporcione información sobre cualquier medida adicional que se haya adoptado		

D. Medidas administrativas

D1 Autoridad Administrativa (AA)

1	¿Ha habido algún cambio en la designación o información relativa a la AA que aún no se ha reflejado en la Guía CITES?	Sí No Sin información	☐ X ☐ ☐
2	En caso afirmativo, comunique esos cambios en este apartado.		
3	¿Hay más de una AA en su país y se ha designado una AA principal?	Sí No Sin información	X ☐ ☐
4	En caso afirmativo, indique el nombre de esa AA y si se deja constancia de ello en la Guía CITES. EXISTEN TRES AUTORIDADES ADMINISTRATIVAS: • SERVICIO AGRÍCOLA Y GANADERO EN FAUNA TERRESTRE Y FLORA NO FORESTAL • SERVICIO NACIONAL DE PESCA EN FAUNA Y FLORA ACUÁTICA DEL PAÍS • CORPORACIÓN NACIONAL FORESTAL EN ESPECIES MADERABLES EXISTE UNA COORDINACIÓN A TRAVÉS DE LA DIRECCIÓN DE MEDIO AMBIENTE, ANTÁRTICA Y ASUNTOS MARÍTIMOS DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES. EN LA GUÍA CITES SE DEJA CONSTANCIA DE LAS AUTORIDADES ADMINISTRATIVAS SEÑALADAS.		
5	¿Cuántas personas trabajan en la AA? • SERVICIO AGRÍCOLA Y GANADERO: 17 PERSONAS • SERVICIO NACIONAL DE PESCA: 3 PERSONAS • CORPORACIÓN NACIONAL FORESTAL: 17 PERSONAS		
6	¿Puede estimar el porcentaje de tiempo que han dedicado a cuestiones relacionadas con la CITES? En caso afirmativo, haga una estimación	Sí No Sin información	☐ ☐ X
7	¿Cuáles son los conocimientos técnicos del personal de la AA?	Marque si se aplica	
	– Administración		X
	– Biología		X
	– Economía/comercio		X
	– Legislación/política		X
	– Otro (especifique)		☐
	– Sin información		☐
8	¿Las AA(s) han emprendido o apoyado actividades de investigación relacionadas con especies CITES o cuestiones técnicas (p.ej. etiquetas, precintos, identificación de especies) distintas a las enunciadas en D2(8) y D2(9)?	Sí No Sin información	☐ X ☐

9	En caso afirmativo, indique el nombre de las especies y proporcione pormenores sobre el tipo de investigación.
10	Proporcione información sobre cualquier medida adicional que se haya adoptado

D2 Autoridad Científica (AC)

1	¿Ha habido algún cambio en la información relativa a la AC que aún no se ha reflejado en la Guía CITES?	Sí No Sin información	X ☐ ☐
2	En caso afirmativo, comunique esos cambios en este apartado. A TRAVÉS DE DECRETO SUPREMO Nº 70, DE 2003, DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA DE CHILE, PUBLICADO EN EL DIARIO OFICIAL DEL 27 DE MARZO DE 2004, FUE DESIGNADO EL INSTITUTO FORESTAL EN CALIDAD DE AUTORIDAD CIENTÍFICA, EN ESPECIES MADERABLES DE CITES.		
3	¿Se ha designado una AC independiente de la AA?	Sí No Sin información	X ☐ ☐
4	¿Cuál es la estructura de la AC?	Marque si se aplica	
	– Institución gubernamental		X
	– Institución académica o de investigación		X
	– Comité permanente		☐
	– Grupo de individuos con cierta experiencia		☐
	– Otro (especifique)		☐
5	¿Cuántas personas en la AC trabajan en cuestiones relacionadas con la CITES?		
6	¿Puede estimar el porcentaje de tiempo que ha dedicado a cuestiones relacionadas con la CITES? En caso afirmativo, haga una estimación	Sí No Sin información	☐ ☐ X
7	¿Cuáles son los conocimientos técnicos del personal de la AC?	Marque si se aplica	
	– Botánica		X
	– Ecología		X
	– Pesca		X
	– Bosques		X
	– Protección		X

	– Zoología						X
	– Otro (especifique)						☐
	– Sin información						☐
8	¿Ha emprendido su AC alguna actividad de investigación en relación con las especies CITES?					Sí No Sin información	X ☐ ☐
9	En caso afirmativo, indique el nombre de la especie y el tipo de investigación.						
	Nombre de la especie	Poblaciones	Distribución	Extracción	Comercio legal	Comercio ilegal	Otro (especifique)
	Lama guanicoe	X	X	X	X		
	2						
	3						
	etc.						
	REALIZADO POR SERVICIO AGRÍCOLA Y GANADERO EN TIERRA DEL FUEGO, AUTORIDAD ADMINISTRATIVA EN FAUNA TERRESTRE Y FLORA NO FORESTAL					Sin información	☐
10	¿Se ha presentado algún proyecto de propuesta de investigación científica a la Secretaría con arreglo a la Resolución Conf. 12.2?					Sí No Sin información	☐ X ☐
11	Proporcione información sobre cualquier medida adicional que se haya adoptado						

D3 Autoridades de observancia

1	¿Se ha informado a la Secretaría acerca de autoridades de observancia que hayan sido designadas para recibir información confidencial sobre observancia relacionada con la CITES?	Sí No Sin información	X ☐ ☐
2	En caso negativo, desígnelas en este apartado (con la dirección, teléfono, fax y correo electrónico).		
3	¿Hay una unidad especializada responsable de la observancia relacionada con la CITES (p.ej. en el departamento de vida silvestre, aduanas, policía, oficina del fiscal)?	Sí No En estudio Sin información	X ☐ ☐ ☐
4	En caso afirmativo, indique el nombre del organismo principal de observancia: • SERVICIO AGRÍCOLA Y GANADERO • SERVICIO NACIONAL DE PESCA • CORPORACIÓN NACIONAL FORESTAL • SERVICIO NACIONAL DE ADUANAS • POLICIA DE INVESTIGACIONES DE CHILE • CARABINEROS DE CHILE		
5	Proporcione información sobre cualquier medida adicional que se haya adoptado LAS TRES AUTORIDADES ADMINISTRATIVAS HAN EFECTUADO CAPACITACIÓN EN LA APLICACIÓN DE LA CITES A LOS FUNCIONARIOS DE ADUANAS Y FUNCIONARIOS DE CONTROLES FRONTERIZOS.		

D4 Comunicación, información, gestión e intercambio

1	¿En qué medida está informatizada la información CITES?	Marque si se aplica
	– Control y presentación de datos sobre el comercio legal	X
	– Control y presentación de datos sobre el comercio ilegal	X
	– Expedición de permisos * Sólo en el caso de Sernapesca	X*
	– En modo alguno	☐
	– Otro (especifique)	☐

2	¿Tienen las autoridades siguientes acceso a Internet?						Marque si se aplica
	Autoridad	Sí, acceso continuo y sin restricciones	Sí, pero solo mediante una conexión conmutada	Sí, pero solo a través de una oficina diferente	Solo algunas oficinas	En modo alguno	Proporcione información, según proceda
	Autoridad Administrativa	X	☐	☐	☐	☐	
	Autoridad Científica	X	☐	☐	☐	☐	
	Autoridad de observancia	X	☐	☐	☐	☐	
3	¿Hay un sistema de información electrónico que le proporciona información sobre las especies CITES? * Solo en el caso del Sag y Sernapesca						Sí X* No ☐ Sin información ☐
4	En caso afirmativo, proporciona información sobre: – Legislación (nacional, regional o internacional) – Situación de la conservación (nacional, regional, internacional) – Otro (especifique) * Solo en el caso del Sag y Sernapesca						Marque si se aplica X* X* ☐
5	¿Está disponible a través de Internet? Proporcione el URL: WWW.SAG.GOB.CL WWW.SERNAPESCA.GOB.CL						Sí X No ☐ No se aplica ☐ Sin información ☐
6	¿Tienen las autoridades mencionadas a continuación acceso a las siguientes publicaciones?						Marque si se aplica
	Publicación			Autoridad Administrativa	Autoridad Científica		Autoridad de observancia

	Lista de Especies CITES 2003 (libro)	X	X	☐ Aduanas y Policía de investigaciones no disponen
	Lista de Especies CITES y Apéndices Anotados 2003 (CD-ROM)	X	X	☐ Aduanas y Policía de investigaciones no disponen
	Manual de Identificación	X	X	☐ Aduanas y Policía de investigaciones no disponen
	Manual CITES	X	X	☐ Aduanas y Policía de investigaciones no disponen
7	En caso negativo, ¿qué problemas se han encontrado para acceder a esta información? Descoordinación y falta de ejemplares destinados a las autoridades de observancia (Policía y Aduanas) distintas de las Autoridades Administrativas.			
8	¿Las autoridades de observancia han comunicado a la Autoridad Administrativa información sobre?			Marque si se aplica
	– Mortalidad en el transporte			☐
	– Decomisos y confiscaciones			☐
	– Discrepancias entre el número de artículos consignados en los permisos y los realmente comercializados			☐
	Comentarios:			
9	¿Dispone el Gobierno de un Sitio web con información sobre la CITES y sus requisitos?		Sí No Sin información	☐ X ☐
	En caso afirmativo, indique el URL:			
10	¿Han participado las autoridades CITES en alguna de las siguientes actividades para lograr que el público en general tenga un acceso más fácil y una mayor comprensión de los requisitos de la Convención?			Marque si se aplica
	– Comunicados de prensa/conferencias			X
	– Artículos en periódicos, entrevistas de radio/televisión			X

	– Folletos, prospectos	X
	– Presentaciones	X
	– Exhibiciones	X
	– Información en los puestos fronterizos	X
	– Teléfono rojo	☐
	– Otro (especifique)	☐
	Adjunte copias sobre cualquier punto.	
11	Proporcione información sobre cualquier medida adicional que se haya adoptado TEXTO SOBRE LA CONVENCIÓN CITES Y SU APLICACIÓN EN CHILE ELABORADO POR EL SERVICIO AGRÍCOLA Y GANADERO	

D5 Procedimientos en materia de permisos y registro

1	¿Ha comunicado previamente a la Secretaría algún cambio en el formato de los permisos o la designación o la firma de los oficiales autorizados para firmar los permisos/certificados CITES? En caso negativo, proporcione información:			Sí ☐ No X No se aplica ☐ Sin información ☐
	Cambios en el formato del permiso:			
	Cambios en la designación o firmas de los oficiales relevantes:			
2	¿Ha desarrollado su país procedimientos por escrito para lo siguiente?			Marque si se aplica
		Sí	No	Sin información
	Expedición/aceptación de permisos	X	☐	☐
	Registro de comerciantes	X	☐	☐
	Registro de procedimientos	X	☐	☐

3	Indique cuantos documentos CITES se expidieron y denegaron en el periodo de dos años (Observe que algunas Partes comunican su comercio efectivo en el informe anual. Esta cuestión se refiere a los documentos expedidos).					
	Año 1 2003	Importación o introducción procedente del mar	Expor-tación	Reexpor-tación	Otro Importacion	Comentarios
	¿Cuántos documentos se expidieron?		Flora :282 Fauna: 19 Especies Marinas: 5 Especies Maderables: 9	Flora :0 Fauna:2	Flora :0 Fauna:26 Especies Marinas: 0 Especies Maderables: 0	
	¿Cuántas solicitudes se denegaron debido a omisiones graves o información errónea?					
	Año 2 2004 ¿Cuántos documentos se expidieron?		Flora: 295 Fauna 22 Especies Marinas:5 Especies Maderables: 21	Fauna: 10	Fauna : 11 Fauna:0 Especies Marinas: Especies Maderables: 0	
	¿Cuántas solicitudes se denegaron debido a omisiones graves o información errónea?		0	0	0	
4	¿Se canceló o reemplazó algún documento CITES que había sido previamente expedido debido a omisiones graves o información errónea?					Sí ☐ No **X** Sin información ☐
5	En caso afirmativo, indique las razones.					

6	Indique las razones por las que rechazó documentos CITES de otros países.			Marque si se aplica
	Razón	Sí	No	Sin información
	Violaciones técnicas	☐	☐	☐
	Sospecha de fraude	☐	☐	☐
	Base insuficiente para justificar que las extracciones no eran perjudiciales	☐	☐	☐
	Base insuficiente para dictaminar la adquisición legal	☐	☐	☐
	Otro (especifique)	☐	☐	☐
7	¿Se considera la captura y/o los cupos de exportación como un instrumento de gestión en el procedimiento de expedición de permisos?			Sí X No ☐ Sin información ☐
	Comentarios			
8	¿Cuántas veces se ha solicitado asesoramiento a la Autoridad Científica? EL SERVICIO AGRÍCOLA Y GANADERO SE COORDINA PERMANENTEMENTE CON EL MUSEO DE HISTORIA NATURAL, AUTORIDAD CIENTÍFICA EN FAUNA Y FLORA NO FORESTAL			
9	¿Ha cobrado derechos la AA por la expedición de permisos, registro o actividades relacionadas con la CITES?			Marque si se aplica
	– La expedición de documentos CITES *			X
	– La concesión de licencias o el registro de establecimientos que producen especies CITES			☐
	– La captura de especies incluidas en la CITES			☐
	– La utilización de las especies incluidas en la CITES			☐
	– La asignación de cupos para las especies incluidas en la CITES			☐
	– La importación de las especies incluidas en la CITES			☐
	– Otro (especifique)			☐
10	En caso afirmativo, indique el monto de esos derechos * Sólo el SAG 8 USD por cada certificado			
11	¿Se han utilizado los ingresos para aplicar la CITES o en pro de la conservación de la vida silvestre?			Marque si se aplica
	– Completamente:			☐
	– Parcialmente:			☐
	– En modo alguno:			X
	– Sin importancia:			☐
	Comentarios:			
12	Proporcione información sobre cualquier medida adicional que se haya adoptado			

D6 Fomento de capacidad

1	¿Se ha realizado alguna de estas actividades para fomentar la eficacia de la aplicación de la CITES a escala nacional?				Marque si se aplica	
	Aumentar el presupuesto para realizar actividades	☐	Mejorar las redes nacionales		X	
	Contratar más personal	☐	Adquirir equipo técnico para el control/observancia		☐	
	Diseñar instrumentos de aplicación	X	Informatizar la información		X	
	– Otro (especifique) TALLERES DE CAPACITACIÓN ANUAL A INSPECTORES DE CONTROLES FRONTERIZOS					☐
2	¿Han recibido las autoridades CITES alguna de las siguientes actividades de fomento de capacidad impartidas por fuentes externas o se han beneficiado de ellas?					
	Marque las casillas para indicar el grupo beneficiado y la actividad. Grupo elegido	Asesoramiento u orientación oral o escrita	Asistencia técnica	Asistencia financiera	Formación	Otro (especifique)	¿Cuáles fueron las fuentes externas?
	Personal de la AA	☐	☐	☐	☐	☐	
	Personal de la AC	☐	☐	☐	☐	☐	
	Personal de las autoridades de observancia	☐	☐	☐	☐	☐	
	Comerciantes	☐	☐	☐	☐	☐	
	ONG	☐	☐	☐	☐	☐	
	Público	☐	☐	☐	☐	☐	
	Otro (especifique)	☐	☐	☐	☐	☐	

3	¿Han ofrecido las autoridades CITES alguna de las actividades de fomento de capacidad siguientes?						
	Marque las casillas para indicar el grupo beneficiado y la actividad. Grupo elegido	Asesoramiento u orientación oral o escrita	Asistencia técnica	Asistencia financiera	Formación	Otro (especifique)	Detalles
	Personal de la AA	X	☐	☐	X	☐	
	Personal de la AC	☐	☐	☐	☐	☐	
	Personal de las autoridades de observancia	X	☐	☐	X	☐	
	Comerciantes	X	☐	☐	☐	☐	
	ONG	☐	☐	☐	☐	☐	
	Público	X	☐	☐	☐	☐	
	Otras partes o reuniones internacionales	☐	☐	☐	☐	☐	
	Otro (especifique)	☐	☐	☐	☐	☐	
4	Proporcione información sobre cualquier medida adicional que se haya adoptado						

D7 Iniciativas de colaboración

1	¿Hay un comité interorganismos o intersectorial sobre la CITES?	Sí	X
		No	☐
		Sin información	☐
2	En caso afirmativo, ¿qué organismos están representados y cuántas veces se reúnen? DURANTE EL AÑO 2003 SE CREA EL COMITÉ NACIONAL CITES, QUE SE REÚNE TRES VECES AL AÑO. EN ESTAS REUNIONES PARTICIPAN LAS AUTORIDADES ADMINISTRATIVAS, LAS AUTORIDADES CIENTÍFICAS Y LA DIRECCIÓN DE MEDIO AMBIENTE DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES.		

3	En caso negativo, indique la frecuencia de las reuniones o consultas celebradas por la Autoridad Administrativa para garantizar la coordinación entre las autoridades CITES (p.ej. otras AA, AC, aduanas, policía, otras):							
		Diarias	Semanales	Mensuales	Anuales	Ninguna	Sin información	Otro (especifíquelo)
	Reuniones	☐	☐	☐	X	☐	☐	3-4
	Consultas	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
4	Se han desplegado esfuerzos a escala nacional para colaborar con:						Marque si se aplica	Información, si se dispone de ella
	Organismos de desarrollo y comercio						☐	
	Autoridades provinciales, estatales o territoriales						X	
	Autoridades o comunidades locales						X	
	Poblaciones indígenas						X	
	Asociaciones comerciales o de otro sector privado						X	
	ONG						X	
	Otro (especifique)						☐	
5	¿Se ha concertado algún Memorando de Entendimiento u otros acuerdos oficiales en favor de la cooperación institucional relacionada con la CITES entre la Autoridad Administrativa y los siguientes organismos?							Marque si se aplica
	Autoridad Científica							☐
	Aduanas							☐
	Policía							☐
	Otras autoridades fronterizas (especifique)							☐
	Otros organismos gubernamentales							☐
	Organismos del sector privado							☐
	ONG							☐
	Otro (especifique)							☐
6	¿Ha participado el personal de su gobierno en alguna actividad regional relacionada con la CITES?							Marque si se aplica
	Cursillos							☐
	Reuniones							X
	Otro (especifique) PARTICIPACIÓN DEL SERVICIO AGRÍCOLA Y GANADERO EN LAS REUNIONES REGIONALES SOBRE EL CONVENIO DE CONSERVACIÓN Y MANEJO DE LA VICUÑA.							☐
7	¿Se han desplegado esfuerzos para alentar a algún Estado no Parte a adherirse a la Convención?						Sí	☐
							No	X
							Sin información	☐
8	En caso afirmativo, ¿cuál y en qué medida?							
9	¿Se ha prestado asistencia técnica o financiera a otro país en relación con la CITES?						Sí	☐
							No	

		Sin información	X ☐
10	En caso afirmativo, ¿cuál y qué tipo de asistencia?		
11	¿Se han proporcionado datos para incluirlos en el Manual de Identificación de la CITES?	Sí No Sin información	X ☐ ☐
12	En caso afirmativo, describa someramente. SE ENTREGÓ UN CD CON INFORMACIÓN DE LAS TRES ESPECIES MADERABLES CHILENAS INCLUIDAS EN EL APÉNDICE I EN LA XI REUNIÓN DEL COMITÉ DE FLORA EN LANGKAWI, MALASIA EN SEPTIEMBRE DE 2001.		
13	¿Se han tomado medidas para lograr la coordinación y reducir la duplicación de actividades entre las autoridades nacionales CITES y otros acuerdos ambientales multilaterales (p.ej., las convenciones relacionadas con la diversidad biológica)?	Sí No Sin información	☐ ☐ X
14	En caso afirmativo, describa someramente		
15	Proporcione información sobre cualquier medida adicional que se haya adoptado		

D8 Esferas de actividad futura

1	¿Se necesita alguna de las actividades siguientes para reforzar la eficacia de la aplicación de la CITES a escala nacional y cuál es el respectivo nivel de prioridad?			
	Actividad	Alta	Media	Baja
	Aumentar el presupuesto para realizar actividades	☐	X	☐
	Contratar más personal	☐	☐	X
	Diseñar instrumentos de aplicación	X	☐	☐
	Mejorar las redes nacionales	☐	X	☐
	Adquirir equipo técnico para el control/observancia	X	☐	☐
	Informatizar la información	X	☐	☐
	Otro (especifique) CAPACITACIÓN	X	☐	☐
2	¿Se ha encontrado alguna dificultad para aplicar determinadas resoluciones o decisiones aprobadas por la Conferencia de las Partes?	Sí No Sin información		X ☐ ☐
3	En caso afirmativo, ¿cuáles y cuál ha sido la principal dificultad? SE HAN TENIDO PROBLEMAS RESPECTO DE LAS EXENCIONES: • BIENES DEL HOGAR VERSUS ARTÍCULOS PERSONALES • ESPECÍMENES PRECONVENCIÓN • REPRODUCCIÓN ARTIFICIAL			

4	¿Se plantea alguna dificultad en su país para aplicar la Convención que requiera atención o asistencia?	Sí No Sin información	☐ X ☐
5	En caso afirmativo, describa la dificultad y el tipo de atención o asistencia necesaria.		
6	¿Se han identificado medidas, procedimientos o mecanismos en la Convención que deberían revisarse o simplificarse?	Sí No Sin información	☐ X ☐
7	En caso afirmativo, describa someramente.		
8	Proporcione información sobre cualquier medida adicional que se haya adoptado		

E. Intercambio de información general

Formule comentarios adicionales, inclusive sobre este formato.

Muchas gracias por completar este formulario. No olvide incluir los anexos relevantes a que se hace referencia en el informe. Para facilitar su labor, se repiten a continuación:

Cuestión	Punto		
B4	Copia del texto completo de la legislación CITES relevante * COPIA DE DECRETO SUPREMO Nº 70, DE 2003, DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA DE CHILE, DONDE SE DESIGNA AL INSTITUTO FORESTAL EN CALIDAD DE AUTORIDAD CIENTÍFICA Y CONAF COMO AUTORIDAD ADMINISTRATIVA, AMBAS EN ESPECIES MADERABLES	Se adjunta No disponible No es relevante	X* ☐ ☐
C3	Detalles sobre las violaciones y las medidas administrativas impuestas	Se adjunta No disponible No es relevante	☐ ☐ ☐
C5	Detalles sobre los especímenes incautados, decomisados o confiscados	Se adjunta No disponible No es relevante	☐ ☐ ☐
C7	Detalles sobre las violaciones y los resultados de las acciones judiciales	Se adjunta No disponible No es relevante	☐ ☐ ☐
C9	Información sobre las violaciones y los resultados de las acciones judiciales	Se adjunta No disponible Sin relevancia	☐ ☐ ☐
D4(10)	Información sobre folletos o prospectos acerca de la CITES producidos nacionalmente con fines educativos o de	Se adjunta No disponible	☐ ☐

	sensibilización del público	Sin relevancia	☐
	Comentarios		